



Mario Daniel La Gatto

Tradutor Público e Intérprete Comercial – Inglês
Tel. 55 19 3392 8217 – Cel 11 9 9499 9771 – e-mail: sac@lexicus.com.br
Rua Pres. Alves, 58 – CEP 13.335-040 – Indaiatuba-SP, Brasil
RG 37.502.793-2 – CPF/MF 022.700.968-19
Jucesp No. 1394 – CCM No. 2.937.712-9 – INSS No. 1.146.051.337-6

Certifico e dou fé, para os devidos fins, que nesta data me foi apresentado um documento eletrônico em idioma Inglês, o qual traduzo para o vernáculo, no seguinte teor:

Tradução nº: 4738

Certificado de Exame Tipo EC

[Consta Código QR]

Segurança do
Produto
Segurança
Funcional

www.tuv.com
id 0600000000

Reg.-Nr./No.: 01/205/5541.01/17

Prufgegenstand **Produto**
testado

Funk-Sicherheitssystem
Sistema de Segurança Sem Fio

Zertifikats-
inhaber
Titular do
Certificado

E. Dold & Sohne KG
Bregstrasse 18 78120
Furtwangen Alemanha

Typbezeichnung
Designação do tipo
Prufgrundlagen **Códigos e**
normas

UH 6900,
para detalhes veja a Lista de Revisão vigente
IEC 62061:2005 + AC:2015
EN ISO 13849-1:2015
EN 60204-1:2006 + A1:2009 +
AC:2010 (em
extratos)
EN 50178:1997
EN ISO 13850:2015 IEC 61508 Partes 1-7:2010
EN 574:1996 + A1:2008 ISO 13851:2002

BestimmungsgemaGe
Verwendung **Aplicação**
pretendida

Funk-Sicherheitssystem für Not-Halt-Anwendungen zusammen mit Not-Halt-Taster, Turoder Sicherheitsschaltern, Lichtgittern.
Es erfüllt die relevanten Anforderungen der EN ISO 13849-1 Kat. 4/PL e, IEC 61508 / IEC 62061 SIL 3/SIL CL 3 und EN 574 / ISO 13851 Typ IIIA und kann in Anwendungen an Maschinen und im Anwendungsbereich der IEC 61511-1 und EN 61496-1 bis zu diesen Sicherheitsseveln eingesetzt werden.
Sistema de Segurança Sem Fio para aplicações de parada de emergência junto com botões E-stop, portas ou interruptores de segurança, cortinas de luz.
Em conformidade com os requisitos da EN ISO 13849-1 Kat. 4/PL e, IEC 61508 / EN 62061 SIL 3/SIL CL 3 e EN 574 / ISO 13851 Tipo IIIA e pode ser usado em aplicações de máquinas e na área de aplicação de IEC 61511-1 e EN 61496-1 até estes níveis de segurança.

Besondere Bedingungen
Requisitos específicos

Die Hinweise in der zugehörigen Installations- und Betriebsanleitung sind zu beachten.
Devem ser seguidas as instruções do respectivo Manual de Instalação e Operação.

Es wird bestätigt, dass der Prufgegenstand mit den Anforderungen nach Anhang I der Richtlinie 2006/42/EG über Maschinen übereinstimmt.
Confirma-se que o produto em teste atende aos requisitos para máquinas definidos no Anexo I da Diretiva CE 2006/42/EC.

Gültig bis / Válido até 12-09-2022

Der Ausstellung dieses Zertifikates liegt eine Prüfung zugrunde, deren Ergebnisse im Bericht Nr. 968/FSP 1307.01/17 vom 12.09.2017 dokumentiert sind.
Dieses Zertifikat ist nur gültig für Erzeugnisse, die mit dem Prufgegenstand übereinstimmen. Es wird ungültig bei jeglicher Änderung der Prufgrundlagen für den angegebenen Verwendungszweck.
A emissão deste certificado se baseia num exame cujos resultados estão documentados no Relatório nº 968/FSP 1307.01/17 datado de 12-09-2017.

10/222 12. E A4 TUV, TUEV e TUV são marcas registradas. A utilização e a aplicação exigem aprovação prévia.

TUV Rheinland Industrie Service GmbH, Alboinstr. 56, 12103 Berlin/Almanha
Telefone: +49 30 7562-1557, Fax: +49 30 221 7562 1370, E-Mail: industries-service@de.tuv.com



Mario Daniel La Gatto

Tradutor Público e Intérprete Comercial – Inglês
Tel. 55 19 3392 8217 – Cel 11 9 9499 9771 – e-mail: sac@lexicus.com.br
Rua Pres. Alves, 58 – CEP 13.335-040 – Indaiatuba-SP, Brasil
RG 37.502.793-2 – CPF/MF 022.700.968-19
Jucesp No. 1394 – CCM No. 2.937.712-9 – INSS No. 1.146.051.337-6

Certifico e dou fé, para os devidos fins, que nesta data me foi apresentado um documento eletrônico em idioma Inglês, o qual traduzo para o vernáculo, no seguinte teor:

Tradução nº: 4738

Este certificado é válido somente para produtos Idênticos ao produto testado. Torna-se inválido em caso de qualquer alteração dos códigos e normas que formam a base de testes para a Aplicação pretendida.

[Consta carimbo]

Berlim, 12-09-2017

**www.fs-
products.com
www.tuv.com**

Notificado organismo para Máquinas, NB 0035

Dipl.-Ing. Eberhard Frejno

Nada mais continha o documento acima, que devolvo com esta tradução, a qual conferi e achei conforme. Assino e dou fé.



Mario Daniel La Gatto
Tradutor Público Juramentado
Matrícula JUCESP nº 1394

Mario Daniel La Gatto

São Paulo, 27 de março de 2022.